



Il tuo cinque per mille per SOS! Un gesto semplice che fa la differenza

Nella dichiarazione dei redditi destina a SOS il 5 per mille: con una firma e il codice fiscale di SOS 01299620128 farai crescere le nostre attività sul territorio

Carissimi Amici di SOS, cosa fa la differenza nelle buone azioni? I gesti più piccoli e semplici, come un saluto, un sorriso o come il cinque per mille per SOS. Scegliere di destinare a SOS il cinque per mille delle imposte sul reddito è un piccolo gesto che non costa nulla, ma contribuisce ad una buona azione: far crescere le attività di SOS a favore del territorio. Basta riportare una firma e il nostro codice fiscale 01299620128 nel riquadro "Sostegno del volontariato, delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale, delle associazioni e delle fondazioni" presente nel CUD 2009 - 730 redditi 2008 - Unico per persone fisiche 2009. Il 5 per mille non sostituisce in



alcun modo l'8 per mille: si può decidere di destinarli entrambi o anche solo uno dei due. **Grazie "mille" alle persone che nel 2006 e 2007 ci hanno devoluto il "cinque"**. In ottobre abbiamo ricevuto l'importo di 24.055,92 euro del 5 per mille del 2006, mentre non ci è

ancora pervenuto l'importo del 2007. Il loro contributo per SOS ha fatto la differenza in tante buone azioni. Nel 2008 abbiamo potuto garantire il servizio in ambulanza in modo sempre più diffuso ed efficiente, abbiamo differenziato i nostri servizi ambulatoriali per rispondere alle nuove esigenze dei cittadini, abbiamo potenziato le attività di formazione per i nostri volontari e il personale. **Ecco 5 buoni motivi per destinare il cinque per mille a SOS Malnate:** Perché SOS Malnate è una realtà che opera sul tuo territorio nel settore assistenziale e sanitario, offrendo servizi sempre più adeguati alle esigenze dei cittadini.

Perché SOS Malnate non è un'organizzazione "alle prime armi", ha 25 anni di storia alle spalle, anni di esperienza, di sfide e di tanti traguardi raggiunti. Perché il tuo cinque per mille si unirà all'impegno quotidiano dei 250 volontari di SOS Malnate, la vera forza della nostra associazione.

Perché SOS Malnate non trascura le relazioni con i propri sostenitori, ma rendiconta il frutto dei loro contributi e lo sviluppo dei servizi nel bilancio sociale.

Perché il tuo cinque per mille non resterà solo un bel gesto, ma contribuirà ad un progetto concreto: migliorare sempre di più il servizio di primo soccorso e le attività ambulatoriali di SOS per la cittadinanza.

All'interno del giornalino troverai il resoconto dell'attività del 2008 e dei talloncini con il codice fiscale di SOS 01299620128, usati come promemoria per il commercialista e passa parola ai tuoi amici e parenti: moltiplicherai il valore del tuo cinque per mille contribuendo alla crescita dei nostri servizi per il territorio.

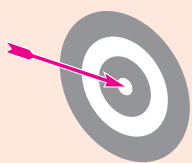
Grazie mille!

*Il Presidente
GIUSEPPE CARCANO*

SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)

<p><small>Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni e fondazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.lgs. n. 460 del 1997</small></p> <p>FRMA: <u>Mario Rossi</u></p> <p>Codice fiscale del beneficiario/beneficari: <u>01299620128</u></p>	<p><small>Finanziamento della ricerca scientifica e dell'università</small></p> <p>FRMA: _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario/beneficari: _____</p>
<p><small>Finanziamento della ricerca sanitaria</small></p> <p>FRMA: _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario/beneficari: _____</p>	<p><small>Sostegno delle attività sportive svolte dal contribuente di residenza del contribuente</small></p> <p>FRMA: _____</p>
<p><small>Sostegno alle associazioni sportive dilettantistiche riconosciute ai fini sportivi dal CONI a norma di legge</small></p> <p>FRMA: _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario/beneficari: _____</p>	

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 1 delle "Informazioni per il contribuente", si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta. AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità di destinazione della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie. SE SI È ESPRESSA LA SCELTA È NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NELL'APPOSITO RIQUADRO POSTO IN FONDO ALLA PAGINA.



**Obiettivo raggiunto!
È arrivata la nuova sonda transvaginale per il nostro ecografo grazie al contributo della Fondazione Comunitaria del Varesotto (progetto AMED)!**

Da oggi più tecnologia al servizio della prevenzione

Scopri le novità all'interno nell'articolo della dott.ssa Giorgia Marzaroli





Relazione sulle attività anno 2008

L'andamento dei servizi del 2008 è in linea con le previsioni e con i risultati degli anni precedenti.

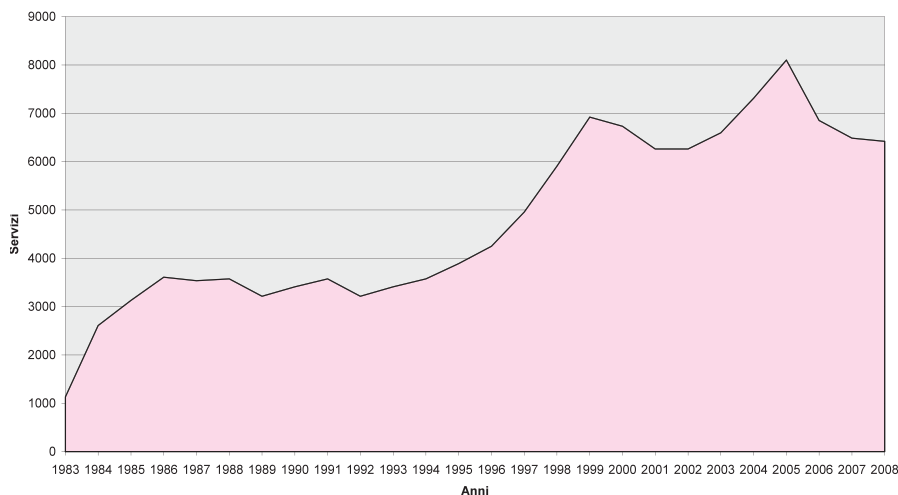
Servizi di trasporto in ambulanza, auto e mezzi speciali

Anche il 2008 ha visto il mantenimento del numero dei servizi effettuati rispetto agli anni precedenti nonostante non sia stata rinnovata da parte dell'ASL di Varese la convenzione per il trasporto di pazienti dializzati; questo ci ha permesso di garantire più servizi all'utenza privata e ai soci della Società di Mutuo Soccorso. La punta dell'anno 2004/5 è stata causata da una stipula di una convenzione per il trasporto di minori.

Nel totale dei servizi sono riportati tutte le tipologie di trasporto e precisamente:

- servizi di urgenza ed emergenza 24 ore su 24, 365 giorni l'anno
- trasferimenti, dimissioni, ricoveri, visite ospedaliere con ambulanza
- assistenza con ambulanza a manifestazioni sportive e fiere
- trasporti disabili con automezzi speciali
- trasporti prelievi ematici e campioni biologici
- protezione civile

Numero servizi in ambulanza, in auto e in automezzo speciale divisi per anno



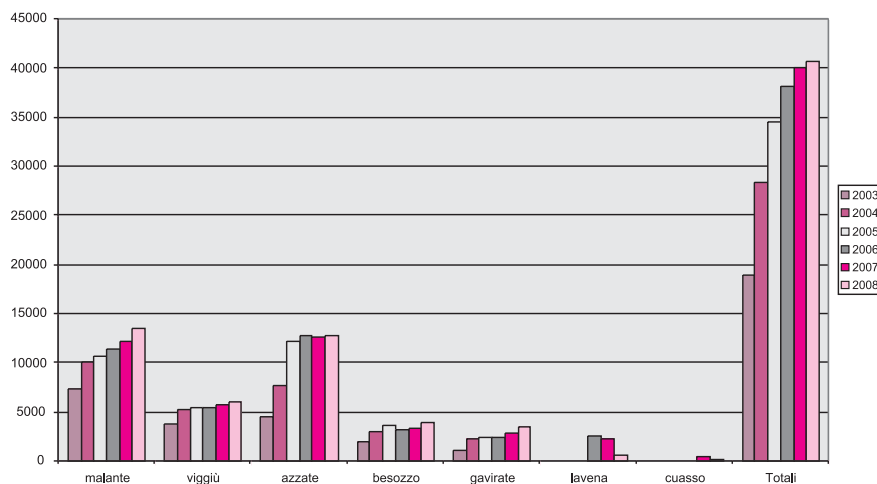
Visite mediche e prelievi ematici

Nel corso dell'anno sono state effettuate 676 visite mediche specialistiche, in linea con quelle degli anni precedenti se consideriamo che nel corso del 2008 sono iniziate delle nuove collaborazioni con personale medico: Dott. Pietro Militello per la specialità di Chirurgia, Dott.ssa Anna Grazia Greco specialità di Medicina Fisica e Riabilitazione e le nuove specialità di Neurologia (Dott. Michele Biotti) e Psicoterapia (Dott.ssa Rosanna Scancarello). A queste si è affiancata la collaborazione della Dott.ssa Eugenia Dozio, consulente nutrizionista.

Prelievi ematici

Si è proceduto ad una razionalizzazione dei centri prelievo, garantendo all'Ospedale di Circolo la disponibilità di SOS a proseguire nella gestione dei centri di Malnate, Viggìù, Besozzo, Gavirate e Azzate. Non è stata rinnovata la disponibilità per i centri di Cuasso al Monte e Lavena Ponte Tresa nel mese di marzo. Ciò nonostante il numero totale dei prelievi eseguiti e dei campioni biologici accettati è sempre in ascesa, superando le 40.000 prestazioni in un anno, soprattutto nel centro di Malnate a testimonianza del gradimento del servizio espresso dalla cittadinanza.

Prelievi ematici 2003-2008



Servizio telesoccorso

Durante l'estate è stata proposta la possibilità di aderire gratuitamente al servizio fino al termine dell'anno. Hanno aderito quattro utenti e, in totale, sono 38 gli utenti raggiunti dal servizio. Scopo del servizio è assicurare a persone anziane e/o diversamente abili, che vivono sole e residenti nella nostra provincia, un'assistenza di pronto intervento in caso di emergenze come malori o incidenti domestici.

Altri progetti 2008

Rispetto alle altre attività e agli obiettivi fissati in fase di rendicontazione dell'anno precedente, il 2008 è stato caratterizzato da:

- corsi di accreditamento rivolti al nostro personale volontario al fine di adeguare la formazione del personale secondo le ultime normative regionali;

- conclusioni dei festeggiamenti del 25^a anno di attività con la pubblicazione del libro storico su SOS;
- realizzazione del Campo Scuola della Protezione Civile, del ciclo delle "conferenze d'autunno", della Serata di Gala, della Castagnata e della Biciclettata;
- acquisto dell'autovettura EPSILON in ricordo di Federica Colli destinata al trasporto campioni ematici ed organi;
- approvazione del nuovo Statuto Sociale;
- arrivo delle prime ragazze in Servizio Volontario Europeo per effettuare un anno di servizio presso la nostra associazione;
- aggiornamento del sito internet;
- pubblicazione del primo Bilancio Sociale;
- partecipazione nell'organizzazione dei mondiali di ciclismo fornendo personale e mezzi nei giorni delle gare.

L'importanza della prevenzione in ginecologia

Prevenzione migliore in SOS Malnate grazie alla nuova sonda

La cultura della prevenzione si è enormemente diffusa in questi ultimi decenni, tuttavia sono ancora poche le donne adeguatamente informate sulle modalità e sui tempi degli esami a cui sottoporsi per prevenire i principali tumori femminili, in particolare quelli ginecologici.

Una visita ginecologica annuale, unitamente all'esecuzione del Pap test per lo screening del tumore del collo dell'utero, costituisce già un'efficace arma di prevenzione.

Una valutazione ecografica aggiuntiva dell'apparato genitale permette al ginecologo di identificare più facilmente buona parte delle patologie utero-annessiali, talvolta di difficile valutazione alla visita nel caso in cui siano di piccole dimensioni oppure nelle pazienti in sovrappeso, in cui la palpazione bimanuale è ostacolata dallo spessore adiposo addominale.

SOS Malnate da qualche mese ha messo a disposizione degli ambulatori la sonda interna per l'esecuzione di ecografie ginecologiche transvaginali.

Questo strumento permette alla donna di effettuare, in un solo appuntamento, una valutazione ginecologica completa che consenta di individuare precocemente le principali patologie uterine, come i miomi e i polipi endometriali, nonché annessiali, come le cisti ovariche. L'ecografia transvaginale permette inoltre di sele-

zionare quelle pazienti da inviare ad ulteriori accertamenti invasivi, ad esempio l'isteroscopia.

Nelle pazienti in gravidanza la sonda transvaginale permette invece di accertare lo stato gravidico intrauterino, verificare il battito cardiaco fetale ed effettuare la datazione nel primo trimestre. L'esecuzione dell'ecografia transvaginale non richiede la vescica piena o particolari preparazioni.

Si coglie l'occasione per ricordare che SOS Malnate offre la possibilità a tutte le giovani donne interessate al vaccino contro il Papillomavirus di sottoporsi alla vaccinazione negli ambulatori della struttura, prenotando un colloquio preliminare con la dott.ssa Marzaroli, in cui valutare le indicazioni e informare correttamente sul significato della vaccinazione.



Dott.ssa Giorgia Marzaroli

Bisogni che cambiano, nuove specialità che trovi



Ora in SOS anche lo Psicoterapeuta, il consulente Nutrizionista e il Neurologo

Il panorama delle visite specialistiche presso l'ambulatorio "Rino Croci" di SOS cresce grazie alla presenza della **dott.ssa Rosanna Scancarello**, psicoterapeuta, della **dott.ssa Eugenia Dozio**, consulente nutrizionista e del **Dott. Michele Biotti**, neurologo.

Tre nuove specialità per offrire alle persone un servizio medico diversificato e adeguato a problemi di salute oggi sempre più diffusi.

Forse non tutti sanno che fenomeni sintomatici come l'ansia, la depressione, le fobie, la bulimia e l'anoressia e tanti altri ancora possono essere affrontati attraverso **la psicoterapia**. Etimologicamente la parola *psicoterapia* significa "cura dell'anima" e riconduce alle terapie della psiche realizzate con strumenti psicologici quali la parola, l'ascolto, il pensiero e la relazione. Le persone possono ricorrere all'intervento dello psicoterapeuta quando soffrono di disturbi psicopatologici di diversa gravità, che vanno dal modesto disadattamento all'alienazione profonda.

Situazione ben diversa è quella di chi si affida alla consulenza del **Dietista**. La nutrizione ha la particolarità di essere una scienza ausiliaria di ogni altra specialità medica. Il nutrizionista si occupa di valutare e migliorare le abitudini alimentari delle persone e la sua consulenza è importante perché una corretta alimentazione migliora le condizioni di salute di chi è sano e di chi è ammalato. Il nutrizionista non si occupa solo di compilare diete, ma è soprattutto uno specialista che ha la responsabilità di prevenire malattie, guidare ed educare le persone sulla adeguata e corretta maniera di alimentarsi. Diabete, ipertensione, obesità, malattie del fegato ed intestinali e tanti altri disturbi oggi sempre più diffusi vengono affrontati grazie alla consulenza del dietista.

Infine sarà possibile prenotare presso l'ambulatorio "Rino Croci" di SOS anche le visite specialistiche con il Neurologo. **La neurologia** si dedica allo studio del sistema nervoso organico ed è rivolta a tutti coloro che hanno disturbi organici del sistema nervoso. Non sono escluse le persone che soffrono di disturbi psichiatrici. Comunemente si rivolgono al neurologo le persone malate di Alzheimer, morbo di Parkinson, sclerosi multipla, polineuropatie e lombo sciatalgie.

Obiettivi 2009

- Messa in funzione della sonda ginecologica transvaginale.
- Riproposizione, dopo un anno di sosta dedicato alla formazione interna, del corso serale di primo soccorso.
- Aggiornamento del Regolamento Generale delle attività di SOS.
- Acquisto di una nuova ambulanza dedicata ai servizi di urgenza ed emergenza.
- Realizzazione del progetto "Giovani volontari crescono: un percorso di aggregazione attraverso gruppi di lavoro e uso di tecnologie mirati all'integrazione e al superamento del conflitto" e del progetto "Mosaico" rivolto a nuovi giovani di SOS.
- Acquisto nuovo furgone destinato alle operazioni di protezione civile.

Ambulatorio "R. Croci"

Direttore Sanitario dott. Alberto Taras
aut. san. ASL Varese n° 10 del 08/01/2002
Via I Maggio 10 Malnate (Va) - TEL. 0332 860067 FAX 0332 862533

Specialità Mediche

MEDICINA GENERICA CON PRESTAZIONI DI AGOPUNTURA (Direttore Sanitario)	Dott. Alberto Taras
CARDIOLOGIA	Dott. Enrico Rezzonico
CHIRURGIA	Dott. Pietro Militello
DIABETOLOGIA e ENDOCRINOLOGIA	Dott. Fabrizio Golonia
GINECOLOGIA	Dott.ssa Giorgia Marzaroli
ORTOPEDIA	Dott. Andrea Maffezzoni
DERMATOLOGIA	Dott.ssa Rita Pozzi
OTORINOLARINGOIATRIA	Dott. Giorgio Borroni
RADIOLOGIA	Dott. Sergio Lazzini
FISIOPATOLOGIA RESPIRATORIA	Dott. Franco Riva
OCULISTA	Dott. Eugenio Nascimbene (presso studio Nascimbene)
MEDICINA FISICA E DELLA RIABILITAZIONE	Dott.ssa Anna Grazia Greco
UROLOGIA	Dott. Paolo Maggio
PEDIATRIA	Dott.ssa Donata Potito
NEUROLOGIA	Dott. Michele Biotti
PSICOTERAPIA E TERAPIA DEL DOLORE	Dott.ssa Rosanna Scancarello
MEDICINA GENERICA CON PRESTAZIONI DI OMEOPATIA	Dott. Eduardo Minà

Collaborano inoltre

PEDIATRA LIBERA SCELTA	Presso l'ambulatorio visita la Pediatra di libera scelta dell'Asl Dott. Francesca Benzi
CONSULENTE NUTRIZIONISTA - DIETISTA	Dott.ssa Eugenia Dozio

Servizi Infermieristici

Presso l'ambulatorio è anche attivo un servizio infermieristico che effettua monitoraggio della pressione, iniezioni e medicazioni nei seguenti giorni ed orari: il lunedì, il mercoledì e il sabato dalle ore 10.00 alle ore 11.00.

Prelievi ematici

Si effettuano i prelievi ematici nei seguenti giorni e orari:

LUNEDI' - MARTEDI' - MERCOLEDI' - GIOVEDI' - VENERDI' - SABATO
dalle ore 8.00 alle ore 9.00

Il servizio funziona con il sistema dell'accesso diretto, senza obbligo di prenotazione da parte dell'utenza e garantendo le stesse prestazioni erogate presso l'analogo ambulatorio dell'Ospedale. SOS Malnate gestisce inoltre anche i punti prelievi di:

- Azzate (tel. 0332-456260): dalle 7.30 alle 8.40 di LUNEDI', MARTEDI', MERCOLEDI', GIOVEDI', VENERDI'
 - Viggiù (tel. 0332-487195): dalle 8 alle 9 di MERCOLEDI', VENERDI' e SABATO
 - Gavirate (tel. 0332-744110): dalle 8 alle 9 di MARTEDI' e GIOVEDI'
- Besozzo (tel. 0332-773201): dalle 8 alle 9 di LUNEDI', MERCOLEDI' e VENERDI'



**Cinque
per mille:
una firma
per SOS!**

Il codice fiscale è
01299620128



**Cinque
per mille:
una firma
per SOS!**

Il codice fiscale è
01299620128



**Cinque
per mille:
una firma
per SOS!**

Il codice fiscale è
01299620128



**Cinque
per mille:
una firma
per SOS!**

Il codice fiscale è
01299620128



**Cinque
per mille:
una firma
per SOS!**

Il codice fiscale è
01299620128

Società di Mutuo Soccorso Centro Diurno Integrato

Per continuare a garantire e migliorare i servizi offerti, abbiamo bisogno del vostro aiuto: sostenete SOS indicando il nostro codice fiscale 01299620128 nella dichiarazione dei redditi.

Dopo qualche vicissitudine in autunno dovrebbe finalmente aprire il Centro Diurno Integrato per anziani della Società di Mutuo Soccorso. La ristrutturazione dei locali aveva infatti comportato un esborso enorme, 523.000 euro, prosciugando completamente le casse e non lasciando la possibilità di finanziare l'avvio dell'attività che, inevitabilmente, nel primo anno sarà in perdita. Ora invece si sta costruendo un accordo a tre con l'Amministrazione Comunale e la Fondazione don Gnocchi che dovrebbe consentire di giungere ad una soluzione concreta. Il comune per parte sua, oltre che collaborare tramite gli uffici dei servizi sociali per quanto riguarda l'inserimento degli utenti, ha messo a bilancio un contributo di 15.000 euro che, ancorché non del tutto soddisfacente, rappresenta un passo in avanti nella direzione giusta. Con la Fondazione don Gnocchi dovrebbero invece realizzarsi significative sinergie relativamente ad alcuni aspetti del servizio, ad esempio la fornitura dei pasti o la fisioterapia.

Se tutto procede come si deve, ecco allora che gli anziani di Malnate potranno usufruire di un servizio nel loro paese che consentirà loro di poter disporre di una soluzione alternativa al ricovero in casa di riposo o alla badante. Il centro diurno funzionerà infatti dal lunedì al venerdì e consentirà agli ospiti di essere accuditi e curati ritornando poi alle loro case per la notte. Potranno mangiare a mezzogiorno, fare ginnastica e attività di riabilitazione, fare la doccia sotto la sorveglianza di personale addestrato, farsi belli con il parrucchiere, la manicure e la pedicure. Soprattutto potranno stare insieme a passare le giornate in compagnia e non come spesso capita tutto il tempo soli davanti alla televisione.

Maurizio Ampollini



Sos Malnate Sms
SOCIETÀ DI MUTUO SOCCORSO



L'ingresso del Centro Diurno



Alcuni momenti dell'inaugurazione

Brevi Brevi Brevi Brevi Brevi

■ E' convocata per il giorno 18 aprile 2009 alle ore 5.00 in prima convocazione e il giorno **DOMENICA 19 APRILE 2009 ALLE ORE 9,00** in seconda convocazione presso la sede di **SOS Malnate** in via I maggio 10 l'Assemblea in seduta ordinaria di SOS MALNATE ASSOCIAZIONE VOLONTARIA ONLUS, per discutere e deliberare circa il seguente ordine del giorno:

1. Nomina del Presidente e del Segretario dell'Assemblea;
2. Relazione del Presidente;
3. Relazione del Direttore Sanitario;
4. Relazione del Responsabile Corpo Volontari;
5. Bilancio Consuntivo 2008;
6. Bilancio Preventivo 2009;
7. Determinazione quota associativa 2009;
8. Determinazione monte-ore 2009;
9. Ratifica delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 18/2009 inerente la modifica del Titolo V del Regolamento Generale "Regolamento Elettorale".
10. Elezioni per il rinnovo delle cariche sociali.

A norma dello Statuto, chi fosse impossibilitato a partecipare all'Assemblea può delegare un altro socio a rappresentarlo mediante delega scritta e firmata. Ogni socio non può essere titolare di più di una delega. Le operazioni di voto inizieranno immediatamente al termine dell'assemblea e proseguiranno presso la sede fino alle ore 18: chi fosse impossibilitato a votare direttamente nel giorno stabilito, può incaricare un socio a presentare la sua scheda elettorale utilizzando esclusivamente la modulistica presso il centralino.

■ Grande partecipazione di SOS Malnate alla 12ª Edizione del Campionato SCI Operatori Trasporto Infermi di Pinzolo. La rappresentativa di SOS Malnate contava circa 30 persone tra Atleti e sostenitori. Le associazioni partecipanti al campionato erano 53 e in classifica generale siamo arrivati 19°. Abbiamo ricevuto il riconoscimento per la nostra 10ª partecipazione al Campionato. Tra gli atleti si sono distinti: **Elena Monetti** (in foto durante le premiazioni), che ritrova dopo due anni il podio con il 3° posto nella specialità del Fondo; **Francesca Nigro**, alla quale per un soffio sfugge il podio arrivando 4° nello slalom gigante; **Felice Cò**, che riesce a raggiungere con grande spirito di



sacrificio il traguardo della gara di fondo da 6 km.

■ Sul numero di dicembre del mensile "Ok - La Salute prima di tutto" si è parlato di volontariato e di generosità. Il giovane volontario in copertina del servizio "Il piacere della bontà" (foto di Michela Taeggi) è il nostro volontaria-



to Raffaele Mirabelli.

■ Ha avuto luogo il 18 dicembre la cena sociale per gli scambi degli auguri. Durante la serata è stato presentato il libro storico sui 25 anni di SOS e il primo bilancio sociale dell'Associazione. Sono intervenuti alla serata gli assessori Barbara Mingardi e Paola Lorenza Cassina, l'autore del libro storico Maurizio Ampollini, la sig.ra Maria Vittoria Della Bosca che ha curato insieme con l'autore la pubblicazione del testo. Si ringrazia l'Associazione Pre Nimegen per la collaborazione.

■ E' sempre possibile aggiungersi al nostro gruppo su facebook. Cercate il gruppo di SOS e scoprirete com'è facile parlare con tutti i nostri componenti e quanto è affascinante far parte di SOS.

■ **Possiamo contare su nuove pedine!**
Benvenuti a quanti cominciano ora il loro volontariato in SOS: Paola Bracchetti, Federica Varena, Chiara Volpe.
E un ringraziamento a quanti hanno collaborato con noi... Valentina Ceresoli, Chiara Pavanello, Cristian Ferin, Alessandro Patea, Enrico Albinati.

 **S.O.S. MALNATE**

Periodico gratuito dell'Associazione Volontaria Sos Malnate
Via I Maggio 10 - 21046 Malnate (VA) Tel. 0332-428555
www.sosmalnate.it info@sosmalnate.it

Stampa Tecnografica Varese Srl

sped. Abb. Postale art. 2, comma 20/c Legge 622/96 - Filiale di Varese.

Stampato su carta riciclata.

Direttore Responsabile: *Massimiliano Pavanello*

Hanno collaborato: *Giuseppe Carcano, Marco Sarti, Chiara Locorotondo, Rina Barboni, Maurizio Ampollini, Valeria Maffiolini*